

# CEATL's Click list

## *Links to the world of translation*

### **A plea for slow translation**

“There seems to be a commonly held belief (among translators, publishers and readers alike) that the more books you translate, the faster you become,” writes Ros Schwartz, awarded French to English literary translator and former President of CEATL. Schwartz asked a number of award-winning translators whether they had a formula to calculate their speed of translating, and whether they felt that they had become faster with experience. You can read their answers in “How long will it take you to type this in English?”, a plea for slow translation.

[How long will it take you to type this in English?](#)

### **Dreaming Murakami at home**

More information on Nitesh Anjaan’s documentary *Dreaming Murakami*, including a link to the film, a press statement, stills, and information on how to buy or rent the dvd, you can find here.

[Dreaming Murakami](#)

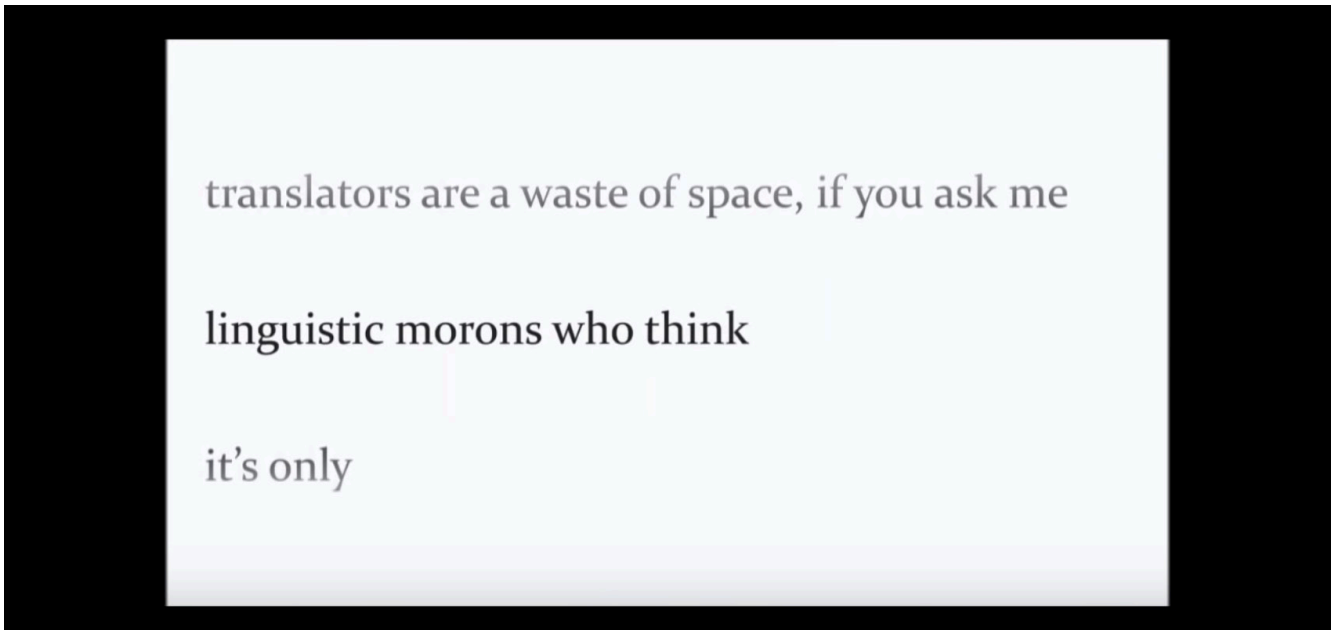


**Mette Holm. Still from *Dreaming Murakami*.  
*Final Cut for Real***

### **Translators are a waste of space**

Erik Skuggevik and Iver Grimstad made this minimalist video for the Norwegian Association of Literary Translators (and won CEATL’s second international video contest ‘[Spot the translator](#)’ with it). Make sure you watch till the end!

[Translators are a waste of space](#)



*Still from the video by Erik Skuggevik and Iver Grimstad*

### **CEATL's Guidelines for Fair contracts**

In September 2018, the Authors' Rights Working Group of CEATL published a set of guidelines for fair contracts for literary translation across Europe. The guidelines are the result of several years of dedicated work, taking the previous CEATL hexalogue (or "six commandments of 'fair play' in literary translation") as its starting point.

[Guidelines for fair contracts on translation](#)

An appendix regarding 'work made for hire' contracts is here:

### **Work made for hire**

In this article, Gertrud Maes, member of CEATL's Authors' Rights Working Group, explains the background of the guidelines.

### **Fair contracts for all**